

การเปรียบเทียบสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนภาษาอังกฤษเทคนิคของ
นักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่สาม
ที่เรียนโดยใช้เกม และสถานการณ์จำลอง



นายชัยวัฒน์ คัดทรงมี

ศูนย์วิทยพัธพยาบาล

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วิทยานิพนธ์นี้ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาคามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

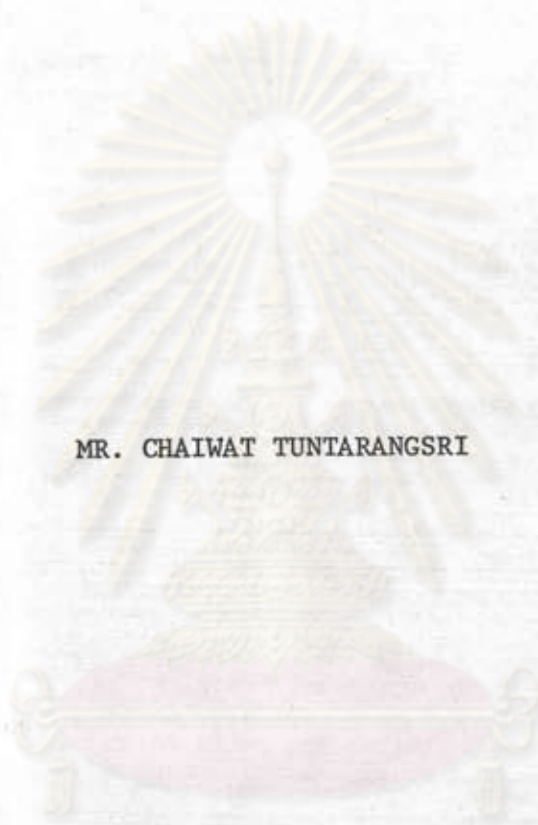
พ.ศ. 2529

ISBN 974-566-797-8

011475

I 15512174

A COMPARISON OF TECHNICAL ENGLISH ACHIEVEMENT OF THIRD
YEAR STUDENTS AT VOCATIONAL EDUCATION CERTIFICATE
LEVEL LEARNING THROUGH GAMES AND SIMULATIONS



MR. CHAIWAT TUNTARANGSRI

ศูนย์วิทยทรัพยากร
คณาจารย์มหาวิทยาลัย

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Secondary Education
Graduated School
Chulalongkorn University

1986

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การเปรียบเทียบสัมฤทธิผลทางการเรียนภาษาอังกฤษเทคนิคของ
นักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่สาม ที่เรียนโดยใช้เกม
และสถานการณ์จำลอง

โดย

นายชัยวัฒน์ ดัดทรงษ์

ภาควิชา

มัธยมศึกษา

อาจารย์ที่ปรึกษา

อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของ
การศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

.....
(รองศาสตราจารย์ ดร.สรชัย ทิศาลบุตร)

รักษาการในตำแหน่งรองคณบดี ฝ่ายวิชาการ

ปฏิบัติราชการแทนรักษาการในตำแหน่งคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์)

ประธานกรรมการ

.....
(รองศาสตราจารย์ ดร.สมิตรา อังวัฒนกุล)

กรรมการ

.....
(ศาสตราจารย์ ยุพิน ทิทธิกุล)

กรรมการ

.....
(อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์)

กรรมการ

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Thesis Title : A Comparison of Technical English
Achievement of Third Year Students at
Vocational Education Certificate Level
Learning through Games and Simulations

Name : Mr. Chaiwat Tuntarangsri

Thesis Advisor : Instructor Suchitra Sawadiwong

Department : Secondary Education

Academic Year : 1985



Abstract

The purpose of this study was to compare the technical English achievement of third year students at Vocational Education Certificate level learning through games and simulations.

The samples for this study consisted of 2 groups of 28 third year students at Vocational Education Certificate level, hotel division, Bangkok Technical College of the morning section in the second semester of the academic year of 1985. Both groups were taught technical English by the researcher. The first was the experimental group taught through simulations. The second was the controlled group taught through games. After 22 periods, both groups were administered a technical English achievement test constructed by the researcher. The test which had been evaluated to be reliable at 0.85 were then analysed and statistically tested by using the t-test to see if there was any difference between the mean scores of the two groups.

The finding of this research was that the technical English achievement test scores of the students learning through simulations were higher than those learning through games at the .05 level of significance which retained the hypothesis.



กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์นี้สำเร็จลงด้วยความกรุณาอย่างยิ่งของ อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์ อาจารย์ที่ปรึกษา และกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์ที่ได้สละเวลาให้คำปรึกษา แนะนำ ตลอดจนแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ มาโดยตลอด ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาที่ได้รับ จึงขอกราบขอบพระคุณอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้

นอกจากนี้ ขอขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ มาลินี จันทวิมล ผู้ช่วยศาสตราจารย์ จรัล วรณรัตน์ อาจารย์พฤศจิกายน กาญจนรัตน์ MR. GREGORY WILLIAMS และ MR. TOM BERRIDGE ที่ได้กรุณาตรวจสอบแผนการสอน พร้อมทั้งให้คำแนะนำในการปรับปรุงแบบสอน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง อาจารย์ พฤศจิกายน ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำปรึกษาตลอดระยะเวลาการทดลองสอนอย่างใกล้ชิด

สุดท้ายนี้ ขอกราบขอบพระคุณท่านผู้อำนวยการ หัวหน้าแผนกภาษาต่างประเทศ อาจารย์ ฤโร ศิริภาพร หัวหน้าหมวดวิชาภาษาอังกฤษ อาจารย์ นันทนา เจริญพจน์ หัวหน้าหมวดวิชาการโรงแรม อาจารย์ พิศมัย ปิโยติการ อาจารย์ วราวุธ สำราญพันธ์ และคณาจารย์ ตลอดจน นักศึกษาแผนกการโรงแรม ปวช. ๓ ก, ข และ ค. ปีการศึกษา 2528 วิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษาวิทยาเขตเทคนิคกรุงเทพฯ ที่ให้การต้อนรับอย่างอบอุ่น และให้ความร่วมมืออย่างดี ตลอดระยะเวลาที่ผู้วิจัยทำการทดลองสอน

ศูนย์วิทยุทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ชัยวัฒน์ ศักดิ์ทรงมี



บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	จ
กิตติกรรมประกาศ	ฉ
รายการตารางประกอบ	ช
บทที่	
1 บทนำ	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	6
สมมุติฐานของการวิจัย	7
ขอบเขตการวิจัย	7
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย	7
ประโยชน์ที่จะได้รับในการวิจัย	7
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	8
แนวโน้มการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในปัจจุบัน	8
✓ ความหมายของ เกม	9
เกมกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ	10
ความหมายของคำว่า สถานการณ์จำลอง	11
สถานการณ์จำลองกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ	14
✓ การวิจัยเกี่ยวกับ เกมในต่างประเทศ	17
✓ การวิจัยเกี่ยวกับ เกมในประเทศไทย	18
การวิจัยเกี่ยวกับสถานการณ์จำลองในต่างประเทศ	19
การวิจัยเกี่ยวกับสถานการณ์จำลองในประเทศไทย	20

	หน้า
3 การดำเนินงานวิจัย	23
การเตรียมงานก่อนดำเนินการวิจัย	23
การเลือกตัวอย่างประชากร	24
การสร้างเครื่องมือในการวิจัย	24
ขั้นตอนการใช้เครื่องมือ	25
การดำเนินการสอน	27
การทดสอบ	27
การตรวจให้คะแนน	27
การวิเคราะห์ข้อมูล	28
4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	31
5 สรุปผลการวิจัย การอภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	32
วัตถุประสงค์	32
วิธีการดำเนินการวิจัย	32
ผลของการวิจัย	33
อภิปรายผลการวิจัย	33
ข้อเสนอแนะ	37
บรรณานุกรม	39
ภาคผนวก	45
ก. ลำดับขั้นตอนการสอนโดยใช้สถานการณ์จำลอง	46
ข. โครงการสอนระยะยาว	52
ค. แผนการสอนวิชาภาษาอังกฤษเทคนิค 6 (อ.314) แผนการโรงแรม ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 3 โดยใช้ เกมและสถานการณ์จำลอง	49
ง. แบบทดสอบสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนวิชาภาษาอังกฤษเทคนิค 6 (อ.314) แผนการโรงแรม ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 3	132
จ. รายละเอียดการคำนวณ	138
ฉ. รายงานผู้ทรงคุณวุฒิ	147
ประวัติผู้วิจัย	149

รายการตารางประกอบ

หน้า

ตารางที่

- 1 เปรียบเทียบคะแนนสูงสุด คำสุดท้าย คำมีขีด เลขคณิต คำเบี่ยงเบนมาตรฐาน 46
และค่าความแตกต่างของคำมีขีด เลขคณิตของกลุ่มทดลอง และกลุ่มควบคุม
จากการทดสอบวัดสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนวิชาภาษาอังกฤษเทคนิค
หลังระยะเวลาการทดลองสอนสิ้นสุดลง



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย